

Договор публичной оферты

Public offer agreement

1. Публичная оферта Некоммерческой организации Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organisation по Инициативе солидарности COVID-19 сообщества Назарбаев университета.

1.1. Настоящая публичная оферта, именуемая в дальнейшем «Оферта», является предложением Некоммерческой организации Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organisation, именуемого в дальнейшем «Ассоциация», в лице директора Аймушевой Асель Амангалиевны, действующей на основании Решения, заключить с любым, кто отзовется на Оферту, договор пожертвования, именуемый в дальнейшем «Договор», на условиях, предусмотренных Офертой. Данное предложение является публичной офертой в соответствии со статьей 395 Гражданского Кодекса РК.

1.2. Оферта вступает в силу со дня, следующего за днем размещения ее на сайте Ассоциации в сети Интернет по адресу: https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative

1.3. Оферта является бессрочной и действует до дня, следующего за днем размещения на сайте Ассоциации https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative извещения об отмене Оферты. Ассоциация вправе отменить Оферту в любое время.

1.4. Ассоциация готов заключать договоры пожертвования в ином порядке и (или) на иных условиях, нежели это предусмотрено Офертой, для чего любое заинтересованное лицо вправе обратиться для заключения соответствующего договора в Ассоциацию.

2. Предмет договора

2.1. По настоящему договору Жертвователь в качестве добровольного пожертвования перечисляет любым платежным способом собственные денежные средства на расчетный счет Ассоциации, а Ассоциация принимает пожертвование и использует на уставные цели. Факт передачи пожертвования свидетельствует о полном согласии Жертвователя с условиями настоящего договора.

2.2. Выполнение Жертвователем действий по настоящему договору является пожертвованием в соответствии со статьей 516 Гражданского кодекса Республики Казахстан.

2.3. Жертвователь безвозмездно передает Ассоциации денежные средства в размере, определенном Жертвователем, на осуществление Ассоциацией благотворительной поддержки

1. Public offer of the Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organization on Nazarbayev University Community COVID-19 Solidarity Initiative.

1.1. This public offer, hereinafter referred to as the "Offer", is the proposal of the Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organization, hereinafter referred to as the "Association", represented by the director Aimusheva Asel Amangalieвна, acting on the basis of the Resolutin, to conclude with any who will respond to the Offer, the donation agreement, hereinafter referred to as the "Agreement", under the conditions provided for by the Offer. This offer is a public offer in accordance with Article 395 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan.

1.2. The offer shall enter into force on the day following the day it is posted on the Association's website on the Internet at: https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative

1.3. The offer is perpetual and is valid until the day following the day of posting on the Association's website https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative notice of cancellation of the Offer. The Association has the right to cancel the Offer at any time.

1.4. The Association is ready to conclude donation agreements in a different manner and (or) on other conditions than specified by the Offer, for which any interested person has the right to apply to the Association to conclude a corresponding agreement.

2. Subject of the contract

2.1. Under this agreement, the Contributor transfers his own funds to the Association's bank account in any payment method as a voluntary donation, and the Association accepts the donation and uses it for statutory purposes. The fact of the donation transfer indicates the full consent of the Contributor to the terms of this agreement.

2.2. The performance by the Contributor of the actions under this agreement is a donation in accordance with Article 516 of the Civil Code of the Republic of Kazakhstan.

2.3. The Contributor donates money to the Association in the amount determined by the Contributor for the Association to provide charitable support to workers at the forefront of the fight against COVID-19, that is, doctors, nurses, technical staff, etc.

работникам на передовой по борьбе с COVID-19, то есть врачам, медсестрам, техперсоналу и т.д.

3. Внесение пожертвования

3.1. Жертвователь самостоятельно определяет размер суммы добровольного пожертвования и вносит его путем перечисления денежных средств на банковский счет Ассоциации любым платежным методом, указанным на сайте https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative на условиях настоящего Договора.

3.2. Жертвователь может сделать разовое пожертвование через банк по реквизитам Ассоциации, в том числе и системой электронных платежей, сделав пожертвование с кредитной карточки.

3.3. Датой акцепта Оферты и, соответственно, датой заключения Договора является: дата поступления денежных средств Жертвователя на расчетный счет Ассоциации либо, в соответствующих случаях, на счет Ассоциации в платежной системе.

4. Права и обязанности сторон

4.1. Ассоциация обязуется использовать полученные от Жертвователя по настоящему договору денежные средства строго в соответствии с действующим законодательством РК.

4.2. Ассоциация самостоятельно конкретизирует использование денежных средств, исходя из целей, утвержденных Исполнительным комитетом.

4.3. Жертвователь дает Ассоциации согласие на обработку предоставленных Жертвователем при осуществлении добровольного пожертвования персональных данных (ФИО, адрес, место жительства, адрес электронной почты, банковские реквизиты), для целей исполнения настоящего договора, включая следующие действия: сбор, систематизацию. Во всех остальных случаях Ассоциация обязуется не раскрывать третьим лицам личную информацию Жертвователя без его письменного согласия.

Исключением являются требования данной информации государственными органами, имеющими полномочия требовать такую информацию.

Согласие на обработку персональных данных действует до тех пор, пока Жертвователь не отзовет его в письменном виде.

4.4. Жертвователь имеет право на получение информации об использовании пожертвования. Для реализации указанного права:

- по запросу Жертвователя Ассоциация готова: подтвердить целевое использование полученных пожертвований соответствующими документами бухгалтерского учета; обеспечить

3. Donation

3.1. The Contributor independently determines the amount of the voluntary donation and makes it by transferring funds to the Association's bank account using any payment method specified on the website https://alumni-nugsb.org/covid-19_solidarity_initiative under the terms of this Agreement.

3.2. The Contributor can make a one-time donation through the bank according to the details of the Association, including the electronic payment system, by making a donation from a credit card.

3.3. The date of acceptance of the Offer and, accordingly, the date of conclusion of the Agreement is: the date of receipt of the Contributor's funds to the account of the Association or to the account of the Association in the payment system.

4. Rights and obligations of the parties

4.1. The Association is obliged to use the funds received from the Contributor under this agreement strictly in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan.

4.2. The Association independently specifies the use of funds, based on the goals approved by the Executive Committee.

4.3. The Contributor agrees to the Association to process the personal data provided by the Contributor during the voluntary donation (name, address, place of residence, email address, bank details), for the purposes of fulfilling this agreement, including the following: collection, systematization. In all other cases, the Association undertakes not to disclose to the third parties the personal information of the Contributor without his written consent.

An exception is the requirements of this information by government bodies with the authority to request such information.

Consent to the processing of personal data is valid until the Contributor withdraws it in writing.

4.4. The Contributor is entitled to receive information on the use of the donation. To exercise this right:

- At the request of the Contributor, the Association is ready to: confirm the intended use of the donations received with the relevant accounting documents; provide the Contributor with information on assistance in combating COVID-19.

Жертвователя информацией о помощи при борьбе с COVID-19.

4.5. Ассоциация не несет перед Жертвователем иных обязательств, кроме обязательств, указанных в настоящем Договоре.

5. Прочие условия

5.1. В случае возникновения споров и разногласий между Сторонами по настоящему договору, они будут по возможности разрешаться путем переговоров. В случае невозможности разрешения спора путем переговоров, споры и разногласия могут решаться в соответствии с действующим законодательством Республики Казахстан в судебных инстанциях по месту нахождения Ассоциации.

5.2. Договор составлен на двух языках, имеющих одинаковую юридическую силу.

6. Реквизиты

Некоммерческая организация Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organisation

Банк получатель: АО «Kaspi Bank»
БИК: CASPKZKA
БИН/ИИН: 191140900078
Номер счета KZT: KZ77722S000003941603
Адрес: Нур-Султан, МӘҢГІЛІК ЕЛ, дом 55/17, офис 145
КБе: 18
Кнп 119

4.5. The Association does not bear other obligations to the Contributor, except for the obligations specified in this Agreement.

4. Other conditions

5.1. In the event of disputes and disagreements between the Parties under this agreement, they will be resolved through negotiations. If it is impossible to resolve the dispute through negotiations, disputes and disagreements can be resolved in accordance with the current legislation of the Republic of Kazakhstan in the courts at the location of the Association.

5.2. The contract is made in two languages with equal legal force.

6. Bank details

Некоммерческая организация Alumni of Nazarbayev University Graduate School of Business Non-Profit Organisation

Банк получатель: АО «Kaspi Bank»
БИК: CASPKZKA
БИН/ИИН: 191140900078
Номер счета KZT: KZ77722S000003941603
Адрес: Нур-Султан, МӘҢГІЛІК ЕЛ, дом 55/17, офис 145
КБе: 18
Кнп 119